

III MIĘDZYNARODOWY KONKURS GRY NA
INSTRUMENTACH DĘTYCH BLASZANYCH

Third International Brass Instruments Competition



P R O G R A M

P R O G R A M M E

Akademia Muzyczna im. Stanisława Moniuszki w Gdańsku
Academy of Music in Gdańsk

Gdańsk, 09 – 14. 09. 2002



Miasto Gdańsk

III MIĘDZYNARODOWY KONKURS GRY NA
INSTRUMENTACH DĘTYCH BLASZANYCH

Third International Brass Instruments Competition



P R O G R A M

P R O G R A M M E

Akademia Muzyczna im. Stanisława Moniuszki w Gdańsku
Academy of Music in Gdańsk

Gdańsk, 09 – 14. 09. 2002

Patronat – Patronage
Ministerstwo Kultury w Warszawie
Departament Edukacji Kulturalnej

Organizatorzy – Assisting Institutions

Akademia Muzyczna im. St. Moniuszki w Gdańsku

WSPÓŁORGANIZATORZY I SPONSORZY:

Urząd Miejski w Gdańsku

Polska Filharmonia Bałtycka im. F. Chopina w Gdańsku

Urząd Miejski w Starogardzie Gdańskim

Redakcja „Głos Wybrzeża” w Gdańsku patronat medialny

P. P. H. U. Samfix – Papier s. c. w Gdańsku

Bank Zachodni WBK S. A. 1 Oddział w Gdańsku

Gebr. Alexander Mainz

Zygmunt Music Concept w Bydgoszczy

*"Music Accessories & More" - Michał Piotrowski
w Bydgoszczy*



Regulamin Międzynarodowego Konkursu Gry na Instrumentach Dętych Blaszanych

1. Międzynarodowy Konkurs Gry na Instrumentach Dętych Blaszanych odbędzie się w dniach 09 –14 września 2002 roku w Akademii Muzycznej im. St. Moniuszki w Gdańsku.
2. Udział w Konkursie mogą brać instrumentalisci, którzy do dnia rozpoczęcia imprezy nie ukończyli 30 roku życia.
3. Jest wskazane, by uczestnicy przybyli na konkurs z własnymi akompaniatorami. Uczestnikom nie posiadającym akompaniatora organizatorzy mogą zapewnić akompaniament na czas trwania konkursu. Koszty z tym związane ponosi uczestnik.
4. Uczestnicy zobowiązani są do wykonania następującego programu:

trąbka

I etap	1. O. Ketting	- Intrada
	2. R. Boutry	- Trompetunia
	lub	
	A. Savard	- Morceau de concours
	lub	
	J. E. Barat	- Lento et scherzo
II etap	1. J. N. Hummel	- Koncert Es –dur, cz. I i cz. II
	2. G. Enescu	- Legenda
	lub	
	A. Honegger	- Intrada
	lub	
	E. Bozza	- Capriccio

III etap	1. J. Haydn	- Koncert Es – dur
-----------------	-------------	--------------------

róg

I etap	1. W. A. Mozart	- Rondo koncertowe Es – dur K. V. 371(kadencja dowolna), nowe wydanie: Kunzelmann lub Bärenreiter
	2. V. Persichetti	- Parable na róg solo
	lub	
	B. Hummel	- Suita op. 64, cz. IV
	lub	
	W. Bujanowski	- España (z Czterech Improwizacji)
II etap	1. L. Cherubini	- Sonata F – dur nr. 2
	2. W. Kilar	- Sonata na róg i fortepian

	lub	
	J. Vignery	- Sonata na róg i fortepian op. 7
	lub	
	M. Bitsch	- Wariacje
	lub	
	G. Neubert	- Sonata
	lub	
	H. W. Sachse	- Sonata op. 71
	lub	
	S. Köhler	- Sonata na róg i fortepian op. 32
III etap	1. W. A. Mozart	- II Koncert Es – dur K. V. 417

puzon

I etap	1. G. Ph. Telemann	- Fantazja nr 1
	lub	
	G. Ph. Telemann	- Fantazja nr 2
	lub	
	G. Ph. Telemann	- Fantazja nr 3
	lub	
	G. Ph. Telemann	- Fantazja nr 4
	lub	
	G. Ph. Telemann	- Fantazja nr 5
	2. G. Senon	- Etiuda nr 13
	lub	
	K. Guzowski	- Etiuda
	lub	
	W. Bujanowski	- 3 Pieces
II etap	1. G. F. Händel	- Concerto f – moll wyd. Leduc
	2. H. Dutilleux	- Chorał, Kadencja i Fugato
	lub	
	F. Martin	- Ballada
	lub	
	Sz. Laks	- Suita, cz. I i II
	lub	
	E. Bozza	- Ciaccona
III etap	N. Rota	- Concerto
	lub	
	L. Gröndahl	- Concerto

tuba

I etap	1. Th. Stevens	- Variations in Olden Style
	2. A. Kurylewicz	- Tubesque
	lub	
	M. Slavický	- Echoes
II etap	1. K. Penderecki	- Capriccio per tuba (Scherzo alla
	polacca)	
	2. J. Fotek	- Romantica, cz. II i III
	lub	
	E. Zámečník	- Concertino
III etap	1. R. V. Williams	- Koncert

5. Wszystkie przesłuchania konkursowe zostaną przeprowadzone publicznie. Kolejność występów zostanie ustalona w drodze losowania.

II

1. Zgłoszenia udziału w konkursie należy przysyłać do dnia 15 czerwca 2002 roku na specjalnym formularzu dołączonym do niniejszego regulaminu pod adresem:

Akademia Muzyczna im. S. Moniuszki

Ul. Łąkowa ½, 80-743

Każdy uczestnik winien uiścić opłatę wpisową w wysokości 200 zł. Uczestników spoza Polski obowiązuje opłata w wysokości 50 USD.

Wpłat należy dokonać na konto:

Wielkopolski Bank Kredytowy S. A.

III O/M Gdańsk 10901098-4109-128-00-0

2. O przyjęciu na listę uczestników konkursu kandydaci zostaną powiadomieni do dnia 30 czerwca 2002 r.

3. Na czas udziału w konkursie organizatorzy rezerwują noclegi w Domu Studenckim Akademii Muzycznej w Gdańsku (wysoki standard), doba 40 - 60 PLN.

III

1. Powołane przez organizatorów jury przyzna najwyższej ocenionemu uczestnikowi konkursu **Grand Prix w wysokości 10 000 PLN**

oraz trzy nagrody:

nagrodę I - w wysokości 2 500 PLN

nagrodę II - w wysokości 1 500 PLN

nagrodę III - w wysokości 1 000 PLN

2. Jury ma prawo dokonać innego podziału nagród z zastrzeżeniem, że wysokość Grand Prix nie może ulec zmianie. Decyzje jury są ostateczne i nieodwołalne.

IV

1. Laureaci są obowiązani do udziału w uroczystym koncercie organizowanym na zakończenie konkursu. Przewiduje się również udział laureatów w innych koncertach.
2. Organizatorzy zastrzegają sobie prawo dokonywania archiwalnych nagrań przesłuchań oraz koncertu laureatów, jak również ewentualnych transmisji radiowych i telewizyjnych bez oddzielnego wynagrodzenia dla wykonawców.

**POLSKA
FILHARMONIA
BAŁTYCKA
im. Fryderyka Chopina
W GDAŃSKU**





since 1782

Absolute Kompetenz.



Modell 103

GEBR. ALEXANDER

Rhein. Musikinstrumentenfabrik GmbH

Bahnhofstraße 9 · D-55116 Mainz · Telefon +49(0)61 31/28 80 80 · Fax +49(0)61 31/22 42 48

mail@musik-alexander.de · www.musik-alexander.de

JURY KONKURSU THE JURY

Przewodnicząca/ President

Prof. Frøydis REE WEKRE

Członkowie/ Members

Prof. Roman	GRYŃ
Prof. Jan	JEŻEWSKI
Mgr Zdzisław	PIERNIK
Adi. Zdzisław	STOLARCZYK
Prof. Wiktor	SUMIERKIN
Prof. Markus	WÜRSCH

Sekretarz Jury/ Secretary

Adi. I^o Bogdan OCIESZAK

Kalendarium / Timetable

09.09.2002 Poniedziałek/ Monday/, sala koncertowa, Concert Hall

godz. 17.00 – losowanie kolejności występów/ *draw alphabetical of performance order /*

godz. 17.30 - posiedzenie jury/ *The session of jury*

10.09.2002 Wtorek/ Tuesday/, sala koncertowa, Concert Hall

godz.09.00 - Otwarcie Konkursu/ *Open the Competition*

godz.09.30-13.00 - I etap, 1. round

godz.15.30-18.30 - I etap, 1. round

11. 09.2002 Środa/ Wednesday/, sala koncertowa, Concert Hall

godz. 09.30- 13.00 - I etap, 1. round

godz. 15.30- 18.00 - I etap, 1. round

godz. 20.00 - Wyniki I etapu, *Results*

12. 09.2002 Czwartek/ Thursday/ sala koncertowa, Concert Hall

godz. 09.30- 13.00 - II etap, 2. round

godz. 15.30- 18.30 - II etap, 2. round

13.09.2002 Piątek/ Friday/ sala koncertowa, Concert Hall

godz. 09.30- 13.00 - II etap, 2. round

godz. 15.30- 18.00 - II etap, 2. round

godz. 20.00 - Wyniki II etapu, *Results*

14.09.2002 Sobota/ Sutarday/ sala koncertowa, Concert Hall

godz. 09.00- 12.30 - III etap, *final round*

godz. 15.00 - Wręczenie nagród / *Award ceremony*

Koncert laureatów/ *The prize-winners concert*

SUNDAY

15.09.2002 Niedziela/ ~~Monday~~ Gdańsk - Wrzeszcz, Politechnika Gdańska

godz. 18.00 sala Auditorium Novum / *Concert Hall Auditorium Novum*
Koncert Laureata GRAND PRIX z Polską Filharmonią
Bałtycką/ *Concert of the Laureat GRAND PRIX.*

UCZESTNICY/ PARTICIPANTS

1. Paweł	Bajszew	puzon
2. Piotr	Banyś	puzon
3. Reto	Betschart	puzon
4. Rafał	Camartin	trąbka
5. Sławomir	Cichor	trąbka
6. Paweł	Cieślak	puzon
7. Krzysztof	Giurysek	trąbka
8. Przemysław	Dudek	puzon
9. Michał	Dudkiewicz	puzon
10. Bartosz	Gaudyn	trąbka
11. Tomasz	Gluska	trąbka
12. Feliks	Gmitruk	waltornia
13. Grzegorz	Golański	puzon
14. Łukasz	Gothszalk	trąbka
15. Przemysław	Grzybicki	puzon
16. Łukasz	Hodor	puzon
17. Faith	Holley	trąbka
18. Jacek	Jareczura	waltornia
19. Piotr	Jankowski	trąbka
20. Lubomir	Jarosz	trąbka
21. Michał	Jaskulski	trąbka
22. Jacek	Juszczak	waltornia
23. Zoltán	Kiss	puzon
24. Mateusz	Kenopka	puzon
25. Konrad	Korzeniewski	trąbka
26. Karol	Kot	puzon
27. Henryk	Kowalewicz	waltornia
28. Piotr	Kowalkowski	trąbka
29. Stanisław	Kropak	waltornia
30. Miroslaw	Kuchlewski	waltornia
31. Andrzej	Kufel	tuba
32. Bogdan	Kwiatek	puzon
33. Adam	Majewski	puzon
34. Paweł	Maliczowski	puzon
35. Marek	Michalec	waltornia
36. Arkadiusz	Mizdański	puzon
37. Marcin	Olkowski	trąbka
38. David	Raymond	trąbka
39. Roman	Repin	trąbka
40. Łukasz	Scherrer	trąbka
41. Anna K.	Schumann	waltornia
42. Julien	Servanin	trąbka
43. Bartłomiej	Skrobot	waltornia
44. Tomasz	Szwecki	trąbka
45. Sławomir	Trojanowski	waltornia
46. Jakub	Urbańczyk	tuba
47. Bartosz	Wawruch	waltornia
48. Piotr	Wczasek	waltornia
49. Małgorzata	Włodarska	trąbka
50. Tomasz	Wóźniak	trąbka
51. Tomasz	Ziętek	trąbka
52. Robert	Żelazko	puzon

PROGRAMY UCZESTNIKÓW

PROGRAMME OF PARTICIPANTS

Trąbka

Rafael Camartin (SZWAJCARIA)

Student I roku Musikhochschule w Lucernie

Klasa prof. Markusa Würscha

I	O. Ketting	Intrada
	R. Boutry	Trompetunia
II	J. N. Hummel	Koncert Es – dur (I, II)
	E. Bozza	Capricio
III	J. Haydn	Koncert Es – dur

Sławomir Cichor

Absolwent Akademii Muzycznej we Wrocławiu w roku 2002-06-24

klasa prof. Igor Cecocho

I	O. Ketting	Intrada
	A. Savard	Morceau de concours
II	J. N. Hummel	Koncert Es – dur (I, II)
	G. Enescu	Legenda
III	J. Haydn	Koncert Es – dur

Krzysztof Ciurysek

Student V roku Akademii Muzycznej w Bydgoszczy

Klasa prof. Romana Grynia

I	O. Ketting	Intrada
	J. Barat	Lento et scherzo
II	J. N. Hummel	Koncert Es – dur (I, II)
	A. Honegger	Intrada
III	J. Haydn	Koncert Es – dur
	przy fortepianie: Wojciech Broczkowski	

Bartosz Gaudyn

Student I roku Akademii Muzycznej w Krakowie

Klasa adi. Benedykta Matusika

I	O. Ketting	Intrada
	J. Barat <i>Sarcad</i>	<i>Morceau de concours</i> Lento et scherzo
II	J. N. Hummel	Koncert Es – dur (I, II)
	E. Bozza	Capricio
III	J. Haydn	Koncert Es – dur
	przy fortepianie: Jacek Bylica	

Monique Gaudou - Preinl
Monique Gaudou

Tomasz Gluska

*Student I roku Akademii Muzycznej w Bydgoszczy
Klasa prof. Romana Grynia*

- | | | |
|-----|--------------|--------------------------|
| I | O. Ketting | Intrada |
| | J. Barat | Lento et scherzo |
| II | J. N. Hummel | Koncert Es – dur (I, II) |
| | G. Enescu | Legenda |
| III | J. Haydn | Koncert Es – dur |
- przy fortepianie: Wojciech Broczkowski

REWERTA PADIĆ

Lukasz Gothszałk

*Uczeń IV klasy Państwowego Liceum Muzycznego we Wrocławiu
klasa prof. Igora Cecocho*

- | | | |
|-----|--------------|--------------------------|
| I | O. Ketting | Intrada |
| | A. Savard | Morceau de concours |
| II | J. N. Hummel | Koncert Es – dur (I, II) |
| | E. Bozza | Capricio |
| III | J. Haydn | Koncert Es - dur |

Małgorzata Stachowiak

Faith Holley (USA)

*Doctoral Student, University of Illinois
Klasa dr. Michael Ewald*

- | | | |
|-----|--------------|-----------------------------|
| I | O. Ketting | Intrada |
| | A. Savard | Morceau de concours |
| II | J. N. Hummel | Koncert Es – dur, cz. I, II |
| | G. Enescu | Legenda |
| III | J. Haydn | Koncert Es – dur |
- przy fortepianie:

Piotr Jankowski

*Student IV roku Akademii Muzycznej w Gdańsku
Klasa adi. Szymona Pawłowskiego*

- | | | |
|-----|--------------|---------------------------|
| I | O. Ketting | Intrada |
| | J. Barat | Lento et scherzo |
| II | J. N. Hummel | Koncert Es-dur, cz. I, II |
| | G. Enescu | Legenda |
| III | J. Haydn | Koncert Es-dur |
- przy fortepianie: Emilia Grażyńska



Michał Jaskulski

*Absolwent Akademii Muzycznej w Gdańsku w 2000 roku
Klasa adi. Szymona Pawłowskiego*

- | | | |
|-----|--------------|-----------------------------|
| I | O. Ketting | Intrada |
| | A. Savard | Morceau de concours |
| II | J. N. Hummel | Koncert Es – dur, cz. I, II |
| | G. Enescu | Legenda |
| III | J. Haydn | Koncert Es – dur |
- przy fortepianie: Emilia Grażyńska

Lubomir Jarosz

*Student I roku Akademii Muzycznej w Warszawie
Klasa Wiesława Woźnickiego*

- | | | |
|-----|--------------|--------------------------|
| I | O. Ketting | Intrada |
| | R. Boutry | Trompetunia |
| II | J. N. Hummel | Koncert Es – dur (I, II) |
| | A. Honegger | Intrada |
| III | J. Haydn | Koncert Es – dur |
- przy fortepianie: Marcin Malewski

Konrad Korzeniewski

*Student V roku Akademii Muzycznej w Bydgoszczy
Klasa prof. Romana Grynia*

- | | | |
|-----|--------------|--------------------------|
| I | O. Ketting | Intrada |
| | J. Barat | Lento et scherzo |
| II | J. N. Hummel | Koncert Es – dur (I, II) |
| | E. Bozza | Capriccio |
| III | J. Haydn | Koncert Es – dur |
- przy fortepianie: Wojciech Broczkowski

Piotr Kowalkowski

*Student IV roku Akademii Muzycznej w Gdańsku
Klasa adi. Szymona Pawłowskiego*

- | | | |
|-----|--------------|---------------------------|
| I | O. Ketting | Intrada |
| | R. Boutry | Trompetunia |
| II | J. N. Hummel | Koncert Es-dur, cz. I, II |
| | E. Bozza | Capriccio |
| III | J. Haydn | Koncert Es-dur |
- przy fortepianie: Emilia Grażyńska

Marcin Olkowski

*Student III roku Akademii Muzycznej w Poznaniu
Klasa prof. Romana Grynia*

- | | | |
|-----|--------------|---------------------------|
| I | O. Ketting | Intrada |
| | R. Boutry | Trompetunia |
| II | J. N. Hummel | Koncert Es – dur, (I, II) |
| | G. Enescu | Legenda |
| III | J. Haydn | Koncert Es – dur |
- przy fortepianie: Renata Pabich

David Raymond (FRANCJA)

*Absolwent Conservatoire National Supérieur de Musique de Lyon w roku 2001
Klasa prof. Pierre Dutot*

- | | | |
|-----|--------------|-------------------------|
| I | O. Ketting | Intrada |
| | R. Boutry | Trompetunia |
| II | J. N. Hummel | Koncert Es –dur (I, II) |
| | A. Honegger | Intrada |
| III | J. Haydn | Koncert Es – dur |

Roman Repin (LITWA)

*Student II roku The Lithuanian Academy of Music
Klasa Mindaugasa Kumpysa*

I	O. Ketting	Intrada
	R. Boutry	Trompetunia
II	J. N. Hummel	Koncert Es – dur, (I, II)
	G. Enescu	Legenda
III	J. Haydn	Koncert Es – dur
	przy fortepianie: Aušra Varneliene	

Lukas Scherrer

*Student II roku Musikhochschule Luzern (SZWAJCARIA)
Klasa prof. Markusa Würscha*

I	O. Ketting	Intrada
	J. Barat	Lento et scherzo
II	J. N. Hummel	Koncert Es – dur (I, II)
	E. Bozza	Capricio
III	J. Haydn	Koncert Es - dur

Julien Servanin (FRANCJA)

*Conservatoire National Supérieur de Musique de Lyon
Klasa prof. Pierre Dutot et Jung*

I	O. Ketting	Intrada
	R. Boutry	Trompetunia
II	J. N. Hummel	Koncert Es – dur (I, II)
	G. Enescu	Legenda
III	J. Haydn	Koncert Es – dur

Tomasz Szwedki

*Absolwent Akademii Muzycznej we Wrocławiu w roku 2000
Klasa prof. J. Cecocho*

I	O. Ketting	Intrada
	A. Savard	Morceau de concours
II	J. N. Hummel	Koncert Es – dur (I, II)
	A. Honegger	Intrada
III	J. Haydn	Koncert Es –dur
	przy fortepianie: M. Habrowska	

Tomasz Woźniak

*Student V roku Akademii Muzycznej w Warszawie
Klasa adi. Krzysztofa Bednarczyka*

I	O. Ketting	Intrada
	J. Barat	Lento et scherzo
II	J. N. Hummel	Koncert Es – dur (I, II)
	G. Enescu	Legenda
III	J. Haydn	Koncert Es – dur

Małgorzata Włodarska

Absolwentka Akademii Muzycznej w Warszawie w roku 2001
Klasa Krzysztofa Bednarczyka

- | | | |
|-----|------------------------------------|--------------------------|
| I | O. Ketting | Intrada |
| | A. Savard | Morceau de Concours |
| II | J. N. Hummel | Koncert Es – dur (I, II) |
| | G. Enescu | Legenda |
| III | J. Haydn | Koncert Es – dur |
| | przy fortepianie: Joanna Opalińska | |

Tomasz Ziętek

Student V roku Akademii Muzycznej w Poznaniu
Klasa prof. Romana Grynia

- | | | |
|-----|---------------------------------|--------------------------|
| I | O. Ketting | Intrada |
| | R. Boutry | Trompetunia |
| II | J. N. Hummel | Koncert Es – dur (I, II) |
| | G. Enescu | Legenda |
| III | J. Haydn | Koncert ES – dur |
| | przy fortepianie: Renata Pabich | |

Waltornia

Feliks Gmitruk

Student III roku Akademii Muzycznej w Warszawie
Klasa prof. Jana Jeżewskiego

- | | | |
|-----|-------------------------------------|------------------------------------|
| I | W. A. Mozart | Konzert – Rondo Es – dur K. V. 371 |
| | W. Bujanowski | España |
| II | L. Cherubini | II Sonata F – dur |
| | M. Bitsch | Wariacje |
| III | W. A. Mozart | II Koncert Es – dur K. V. 417 |
| | przy fortepianie: Agnieszka Kopacka | |

Jacek Janczura

Student IV roku Akademii Muzycznej w Bydgoszczy
Klasa adi. Edwarda Danieckiego

- | | | |
|-----|--|------------------------------------|
| I | W.A. Mozart | Konzert – Rondo Es – dur K. V. 371 |
| | W. Bujanowski | España |
| II | L. Cherubini | II Sonata F – dur |
| | W. Sachse | Sonata op. 71 |
| III | W. A. Mozart | II Koncert Es – dur K. V. 417 |
| | przy fortepianie: Bożena Szull – Talar | |

Jacek Juszcak

Student IV roku Akademii Muzycznej w Poznaniu
Klasa mgr Leszka Walkowiaka

- | | | |
|-----|--------------------------------|------------------------------------|
| I | W. A. Mozart | Konzert – Rondo Es – dur K. V. 371 |
| | W. Bujanowski | España |
| II | L. Cherubini | II Sonata F – dur |
| | M. Bitsch | Wariacje |
| III | W. A. Mozart | II Koncert Es – dur K. V. 417 |
| | przy fortepianie: Adam Szyszka | |

Henryk Kowalewicz

Student I roku Akademii Muzycznej w Warszawie

Klasa prof. Jana Jeżewskiego

- | | | |
|-----|-------------------------------------|------------------------------------|
| I | W. A. Mozart | Konzert – Rondo Es – dur K. V. 371 |
| | W. Bujanowski | España |
| II | L. Cherubini | II Sonata F – dur |
| | M. Bitsch | Wariacje |
| III | W. A. Mozart | II Koncert Es – dur K. V. 417 |
| | przy fortepianie: Agnieszka Kopacka | |

Stanisław Krepak (NORWEGIA)

Student II roku podyplomowego kursu Norwegian Academy of Music w Oslo

Klasa prof. Froydis Ree Wekre

- | | | |
|-----|------------------------------------|------------------------------------|
| I | W. A. Mozart | Konzert – Rondo Es – dur K. V. 371 |
| | W. Bujanowski | España |
| II | L. Cherubini | II Sonata F – dur |
| | J. Vignery | Sonata op. 7 |
| III | W. A. Mozart | II Koncert Es – dur K. V. 417 |
| | przy fortepianie: Natalia Eliseeva | |

Mirosław Kuchlewski

Absolwent Akademii Muzycznej w Katowicach w roku 2002

Klasa prof. Mieczysława Korcza

- | | | |
|-----|---------------|------------------------------------|
| I | W. A. Mozart | Konzert – Rondo Es – dur K. V. 371 |
| | W. Bujanowski | España |
| II | L. Cherubini | II Sonata F – dur |
| | W. Kilar | Sonata |
| III | W. A. Mozart | II Koncert Es – dur K. V. 417 |

Marek Michalec

Student V roku Akademii Muzycznej w Warszawie

Klasa prof. Jana Jeżewskiego

- | | | |
|-----|------------------------------------|------------------------------------|
| I | W. A. Mozart | Konzert – Rondo Es – dur K. V. 371 |
| | W. Bujanowski | España |
| II | L. Cherubini | II Sonata F – dur |
| | M. Bitsch | Wariacje |
| III | W. A. Mozart | II Koncert Es – dur K. V. 417 |
| | przy fortepianie Agnieszka Kopacka | |

Anna K. Schumann (GERMANY)

Studentka IV roku HFM Berlin, NMH Oslo

klasa prof. Palm, Fr. Ree Wekre

- | | | |
|-----|---------------|------------------------------------|
| I | W. A. Mozart | Konzert – Rondo Es - dur K. V. 371 |
| | W. Bujanowski | España |
| II | L. Cherubini | II Sonata F – dur |
| | J. Vignery | Sonata op. 7 |
| III | W. A. Mozart | II Koncert Es – dur K. V. 417 |

Bartłomiej Skrobot*Student IV roku Akademii Muzycznej w Gdańsku**Klasa adi. Edwarda Danieleckiego*

- | | | |
|-----|--|-----------------------------------|
| I | W. A. Mozart | Konzert - Rondo Es – dur K.V. 371 |
| | B. Hummel | Suita op. 64, część IV |
| II | L. Cherubini | II Sonata F- dur |
| | J. Vignery | Sonata op. 7 |
| III | W. A. Mozart | II Koncert Es - dur K. V. 417 |
| | przy fortepianie: Bożena Szull – Talar | |

Sławomir Trojanowski*Student III roku Akademii Muzycznej we Wrocławiu**Klasa adi. Wiesław Grochowski*

- | | | |
|-----|---------------|------------------------------------|
| I. | W. A. Mozart | Konzert – Rondo Es – dur K. V. 371 |
| | W. Bujanowski | España |
| II | L. Cherubini | II Sonata F – dur |
| | M. Bitsch | Wariacje |
| III | W. A. Mozart | II Koncert Es – dur K. V. 417 |

Bartosz Wawruch*Student II roku Akademii Muzycznej w Warszawie**Klasa prof. Jana Jeżewskiego*

- | | | |
|-----|-------------------------------------|------------------------------------|
| I | W. A. Mozart | Konzert – Rondo Es – dur K. V. 371 |
| | W. Bujanowski | España |
| II | L. Cherubini | II Sonata F – dur |
| | S. Köhler | Sonata op. 32 |
| III | W. A. Mozart | II Koncert Es – dur K. V. 417 |
| | przy fortepianie: Agnieszka Kopacka | |

Piotr Wczasek*Student IV roku Akademii Muzycznej w Katowicach**Klasa as. D. Walentka*

- | | | |
|-----|-----------------------------|------------------------------------|
| I | W. A. Mozart | Konzert – Rondo Es – dur K. V. 371 |
| | W. Bujanowski | España |
| II | L. Cherubini | II Sonata F – dur |
| | H. W. Sachse | Sonata op. 71 |
| III | W. A. Mozart | II Koncert Es – dur K. V. 417 |
| | przy fortepianie: Adam Greń | |

Puzon

Paweł Bajszew (UKRAINA)

Student II roku Narodowej Akademii Muzycznej w Kijowie
klasa doc. F. Kryżanowskiego

I	G. Ph. Telemann W. Bujanowski	Fantazja nr 5 3 Pieces
II	G. F. Händel H. Dutilleux	Concerto f – moll Choral, Cadence et Fugato
III	L. Gröndahl	Koncert

Piotr Banyś

Student IV roku Akademii Muzycznej w Poznaniu
klasa J. Czajki

I	G. Ph. Telemann G. Senon	Fantazja nr 4 Etiuda nr 13
II	G. F. Händel H. Dutilleux	Concerto f – moll Choral, Cadence et Fugato
III	L. Gröndahl	Koncert

Reto Betschart

Student II roku Conservatoire de Lausanne (SZWAJCARIA)
Klasa Koncertdiplom prof. Davida Brucheza

I	G. Ph. Telemann E. Bozza	Fantazja nr 1 Kaprys nr 10
II	G. F. Händel F. Martin	Concerto f – moll Ballada
III	L. Gröndahl	Koncert

Paweł Cieślak

Student Akademii Muzycznej w Krakowie
Klasa Zdzisława Stolarczyka

I	G. Ph. Telemann E. Bozza	Fantazja nr 4 Kaprys nr 10
II	G. F. Händel E. Bozza	Concerto f – moll Ciaccona
III	L. Gröndahl	Koncert

przy fortepianie: Monika Gardoń – Preinl

Przemysław Dudek

Student III roku Akademii Muzycznej w Poznaniu
Klasa st. wykł. J. Czajki

I	G. Ph. Telemann E. Bozza	Fantazja nr 5 Kaprys nr 10
II	G. F. Händel Sz. Laks	Concerto f – moll Suite (I, II)
III	L. Gröndahl	Koncert

przy fortepianie: Marcin Dęga

Michał Dudkiewicz

Student IV roku Akademii Muzycznej w Krakowie

Klasa st. wykł. Andrzeja Czechowskiego

- | | | |
|-----|-----------------|---------------------------|
| I | G. Ph. Telemann | Fantazja nr 1 |
| | G. Senon | Etiuda nr 13 |
| II | G. F. Händel | Concerto f – moll |
| | H. Dutilleux | Choral, Cadence et Fugato |
| III | N. Rota | Koncert |
- przy fortepianie: M. Kwaśniewska

Grzegorz Golański

Uczeń III klasy Wojskowego Liceum Muzycznego w Gdańsku

Klasa st. wykł. Mariana Stefanowicza

- | | | |
|-----|-----------------|-------------------|
| I | G. Ph. Telemann | Fantazja nr 2 |
| | G. Senon | Etiuda nr 13 |
| II | G. F. Händel | Concerto f – moll |
| | F. Martin | Ballada |
| III | L. Gröndahl | Koncert |
- przy fortepianie: Emilia Grażyńska

Przemysław Grzybicki

Student II roku Akademii Muzycznej w Gdańsku

Klasa Prof. Magdaleny Zawadzkiej

- | | | |
|-----|-----------------|-------------------|
| I | G. Ph. Telemann | Fantazja nr 2 |
| | G. Senon | Etiuda nr 13 |
| II | G. F. Händel | Concerto f – moll |
| | Sz. Laks | Suite (I, II) |
| III | L. Gröndahl | Koncert |
- przy fortepianie: Bożena Szull - Talar

Łukasz Hodor

Absolwent Akademii Muzycznej w Warszawie/ University of Illinois w roku

Klasa prof. E. Chasonor

- | | | |
|-----|-----------------|-------------------|
| I | G. Ph. Telemann | Fantazja nr 3 |
| | E. Bozza | Kaprys nr 10 |
| II | G. Fr. Händel | Concerto f – moll |
| | F. Martin | Ballada |
| III | N. Rota | Koncert |
- przy fortepianie : Agnieszka Kopacka

Zoltán Kiss

- | | | |
|-----|-----------------|-------------------|
| I | G. Ph. Telemann | Fantazja nr 1 |
| | E. Bozza | Kaprys nr 10 |
| II | G. F. Händel | Concerto f – moll |
| | E. Bozza | Ciaccona |
| III | N. Rota | Koncert |

Mateusz Konopka

Student I roku Akademii Muzycznej w Katowicach

Klasa adi. Jana Górnego

- | | | |
|-----|---|-------------------|
| I | G. Ph. Telemann | Fantazja nr 1 |
| | E. Bozza | Kaprys nr 10 |
| II | G. Fr. Händel | Concerto f – moll |
| | E. Bozza | Ciaccona |
| III | L. Gröndahl | Koncert |
| | przy fortepianie: Antonina Matysek – Tyńska | |

Karol Kot

Absolwent Akademii Muzycznej w Katowicach w roku 1998

Klasa adi. Jana Górnego

- | | | |
|-----|-----------------|-------------------|
| I | G. Ph. Telemann | Fantazja nr 3 |
| | E. Bozza | Kaprys nr 10 |
| II | G. F. Händel | Concerto f – moll |
| | E. Bozza | Ciaccona |
| III | L. Gröndahl | Koncert |

Bogdan Kwiatek

Student IV roku Akademii Muzycznej w Gdańsku

Klasa st. wykł. Mariana Stefanowicza

- | | | |
|-----|------------------------------------|---------------------------|
| I | G. Ph. Telemann | Fantazja nr 2 |
| | G. Senon | Etiuda nr 13 |
| II | G. Fr. Händel | Concerto f - moll |
| | H. Dutilleux | Chorał, Cadence et Fugato |
| III | L. Gröndahl | Koncert |
| | przy fortepianie: Emilia Grażyńska | |

Adam Majewski

Absolwent Akademii Muzycznej w Gdańsku w roku 2000

Klasa prof. Magdaleny Zawadzkiej

- | | | |
|-----|--|---------------------------|
| I | G. Ph. Telemann | Fantazja nr 1 |
| | W. Bujanowski | 3 Pieces |
| II | G. F. Händel | Concerto f-moll |
| | H. Dutilleux | Chorał, Cadence et Fugato |
| III | L. Gröndahl | Koncert |
| | przy fortepianie: Bożena Szull – Talar | |

Paweł Maliczowski

Student V roku Akademii Muzycznej we Wrocławiu

Klasa adi. Michała Mazurkiewicza

- | | | |
|-----|-----------------|-------------------|
| I | G. Ph. Telemann | Fantazja |
| | W. Bujanowski | 3 Pieces |
| II | G. F. Händel | Concerto f – moll |
| | Sz. Laks | Suita (I, II) |
| III | L. Gröndahl | Koncert |

Arkadiusz Mizdalski*Student III roku Akademii Muzycznej w Gdańsku**Klasa st. wykł. Mariana Stefanowicza*

- | | | |
|-----|------------------------------------|---------------------------|
| I | G. Ph. Telemann | Fantazja nr 3 |
| | G. Senon | Etiuda nr 13 |
| II | G. Fr. Händel | Concerto f – moll |
| | H. Dutilleux | Choral, Cadence et Fugato |
| III | L. Gröndahl | Koncert |
| | przy fortepianie: Emilia Grażyńska | |

Robert Żelazko*Student II roku Akademii Muzycznej w Warszawie**Klasa prof. Romana Siwka*

- | | | |
|-----|-----------------|-------------------|
| I | G. Ph. Telemann | Fantazja nr 4 |
| | E. Bozza | Kaprys nr 10 |
| II | G. F. Händel | Concerto f - moll |
| | E. Bozza | Ciaccona |
| III | L. Gröndahl | Koncert |

Tuba**Andrzej Kufel***Student IV roku Akademii Muzycznej a Gdańsku**Klasa st. wykł. Mariana Stefanowicza*

- | | | |
|-----|------------------------------------|---|
| I | Th. Stevens | Variations in Olden Style |
| | A. Kurylewicz | Tubasque |
| II | K. Penderecki | Capriccio per tuba (Scherzo alla polacca) |
| | A. Zámečník | Concertino |
| III | R. V. Williams | Concerto |
| | przy fortepianie: Emilia Grażyńska | |

Jakub Urbańczyk*Student II roku Akademii Muzycznej w Katowicach**Klasa adi. Jana Górnego*

- | | | |
|-----|---|---|
| I | Th. Stevens | Variations in Olden Style |
| | M. Slavicky | Echoes |
| II | K. Penderecki | Capriccio per tuba (Scherzo alla polacca) |
| | E. Zámečník | Concertino |
| III | R. V. Williams | Concerto |
| | przy fortepianie: Antonina Matysek – Tyńska | |

HISTORIA KONKURSU 1983 – 2002

„W ponad tysiącletniej historii Gdańska i w tradycjach muzycznych miasta bez trudu można odnaleźć przejawy szczególnego umiłowania gry na dętych instrumentach dętych blaszanych. Słynne kiedyś były koncerty wieżowe emitowane z zabytkowych budowli naszego grodu. Słynna też była działalność w XVII wieku wybitnego kornecisty Marcina Gremboszewskiego.” Tak niegdyś pisał nieżyjący Prof. Dr Joachim Gudel uzasadniając aspiracje środowiska muzycznego wybrzeżowych nauczycieli akademickich dla umiejscowienia w gdańskiej uczelni konkursu wykonawczego w kategorii dętych instrumentów blaszanych.

W obecnym roku 2002 przypada 19 lat odkąd w Gdańsku organizowane są Konkursy Gry na Instrumentach Dętych Blaszanych – pierwotnie ogólnopolskie a ostatnio o zasięgu międzynarodowym.

Od 1983 roku konkurs odbywał się rokrocznie dla poszczególnych kategorii instrumentalnych z udziałem wykonawców reprezentujących polskie uczelnie muzyczne – Gdańska, Warszawy, Krakowa, Wrocławia, Katowic, Poznania, Łodzi, Bydgoszczy. W 1983 roku konkurs obejmował dwie kategorie instrumentów – puzon i tubę a udział wzięło 10 studentów. W następnym roku 1984 do Konkursu stanęło 22 waltornistów, w 1985 11 trębaczy.

W 1986 ponownie cykl konkursowy otworzyli puzoniści i tubiści z Polski, ogółem 19 uczestników – 14 puzonistów i 5 tubistów, w tym dwóch studentów z Weimaru (NRD). W 1987 udział wzięło 16 waltornistów, ponadto dwóch studentów z zaprzyjaźnionych uczelni: Plovdiv (Bułgaria) i Weimaru (NRD). W 1988 odbył się już VI Ogólnopolski Konkurs Gry na Instrumentach dętych Blaszanych z udziałem 18 trębaczy polskich i po jednym z Leningradu (dziś Petersburg) i Brna (Czechosłowacja).

Po sześciu konkursach ówczesne władze naszej akademii zdecydowały o dwuletnim lub trzyletnim cyklu organizacyjnym konkursu obejmującego wszystkie kategorie instrumentalne razem. Za przyjęciem takiego wariantu przemawiała sytuacja w polskich uczelniach – wtedy okres studiów na instrumentach dętych był czteroletni a przy tym zyskiwano pewne oszczędności w wydatkach na organizację konkursu.

W 1990 roku odbył się VII Ogólnopolski Konkurs Gry na Instrumentach Dętych Blaszanych, w którym udział wzięło 34 uczestników: 15 waltornistów (w tym 2 z Leningradu, 2 z Brna, 2 z Weimaru, 2 z Plovdiv), 4 trębaczy (w tym 1 z Brna), 9 puzonistów (w tym 1 z Leningradu, 1 z Brna), 6 tubistów (w tym 1 z Weimaru).

VIII Ogólnopolski Konkurs odbył się w 1993 roku dla 26 uczestników. Mimo tego samego ogólnopolskiego charakteru imprezy, zauważono wyraźnie duży udział studentów zagranicznych. Dziewiąta edycja konkursu w Gdańsku zatem odbyła się już pod nową nazwą. Po raz pierwszy jako „MIĘDZYNARODOWY KONKURS GRY NA INSTRUMENTACH DĘTYCH BLASZANYCH” w roku 1996 z licznym udziałem zagranicznych uczestników z Czech, Rosji, Francji, Danii, Niemiec. Do Konkursu przystąpiło 44 studentów i absolwentów akademii muzycznych.

Kolejny Konkurs odbył się w 1999 roku drugi „MIĘDZYNARODOWY KONKURS GRY NA INSTRUMENTACH DĘTYCH BLASZANYCH”. W zmaganiach konkursowych wystąpiła rekordowa liczba 66 uczestników. Oprócz polskich studentów, swoje uczelnie reprezentowali studenci z Litwy, Estonii, Łotwy, Rosji, Czech, Węgier, Szwajcarii, Włoch, Niemiec, Danii, Szwecji.

Ogółem podczas wszystkich konkursów udział wzięło 206 studentów i absolwentów uczelni muzycznych krajów europejskich. W pracach jury występowali znani i cenieni artyści oraz zaśluzeni pedagodzy (w porządku alfabetycznym) Prof.: Stephen Anderson, Nancy Cochran Block, Jurij Bolszyjanow, Zbigniew Bruna, Jerzy Czajka, Peter Damm,

Stanisław Dziewior, Manfred Eidner, Roman Gryń, , Lew Gorochow, Gerard Hartwig, Harry Haustein, Reiner Heimbuch, Milan Jermer, Jan Jeżewski, Stojan Karaivanov, Mieczysław Korcz, Wilhelm Krzystek, Ludwik Lutak, Jean Pierre Mathez, Anthony Parsons, Władysław Pawłowski, Roman Perucki, Zdzisław Piernik, Jerzy Pietrachowicz, Andrzej Pietras, Janusz Przybylski, Roman Siwek, Franciszek Solc, Wiktor Sumierkin, Ryszard Watorowski, Piotr Wołczuk, Wiesław Woźnicki, Markus Würsch, Magdalena Zawadzka, Leszek Zebura, Bohuslav Zoubek.

Nie tylko z kronikarskiego obowiązku ale przede wszystkim w dowód wysokiego uznania i z wyrazami hołdu za twórcze zaangażowanie pragnę wspomnieć, że przygotowaniem i pracami organizacyjnymi dotychczasowych dziesięciu edycji kierowała od samego początku Konkursu niezmordowana propagatorka idei konfrontacji artystycznych młodzieży Pani Prof. Magdalena Zawadzka, której duchowe wsparcie będzie nam towarzyszyło również w tegorocznych zmaganiach podczas

„MIĘDZYNARODOWEGO KONKURSU GRY NA INSTRUMENTACH DĘTYCH
BLASZANYCH – GDAŃSK 2002”.

Edward Daniecki

THE HISTORY OF COMPETITION 1983 – 2002

Translation: Elżbieta Rosińska

“In the more than thousand-year-old history of Gdańsk and in its musical tradition an evidence of devotion to brass instruments can be easily traced: there were famous tower concerts and an outstanding 17th century cornet-player Marcin Gremboszewski lived here”. Such reasons were given by late Prof. Dr Joachim Gudel to support aspirations of Gdańsk musical milieu to organize a performance competition for brass instruments.

19 years have passed since the first Brass Instruments Competition in Gdańsk was organized. Formerly it was an all-Polish event, but now it's an international contest.

Since 1983 the competition has been organized every year for another brass instrument. Competitors have come from Polish music academies of Gdańsk, Warszawa, Kraków, Wrocław, Katowice, Poznań, Łódź and Bydgoszcz. In 1983 10 students competed in two categories: trombone and tuba. In 1984 22 horn-players took part, in 1985 11 trumpeters.

In 1986 the next cycle was opened by trombonists and tubists. There were 19 participants altogether – 14 trombonists and 5 tubists, including 2 students from Weimar (GRD). In 1987 16 horn-players took part in the competition, including two students from Plovdiv (Bulgaria) and Weimar (GRD). A year later there were 18 trumpeters from Poland, Leningrad (now St. Petersburg) and Brno (Czechoslovakia).

After six editions of the competition our Academy has decided to organize a contest for all brass instruments every second or third year. Economical reasons and

4-year cycle of education in music academies for brass instruments were taken into account.

In 1990 the 7th All-Polish Brass Instruments Competition took place with 34 participants:

*15 horn-players (including 2 from Leningrad, 2 Brno, 2 Weimar, 2 Plovdiv,
4 trumpeters (including one from Brno),*

9 trombonists (including one from Leningrad and one from Brno),
6 tubists (including one from Weimar).

The 8th All-Polish Brass Instruments Competition was organized in 1993. There were 26 participants, among them quite a few from abroad. As a result the 9th edition of the contest in 1996 receive and graduates from Poland, Czech, Russia, France, Denmark and Germany took part.

The 2nd International Brass Instruments Competition was organized in 1999. A record number of players – 66 entered the rivalry. Apart from Polish students there were participants from Lithuania, Estonia, Latvia, Russia, Czech Republic, Hungary, Switzerland, Italy, Germany, Denmark, Sweden.

206 students and graduates took part in all competitions. The following outstanding performers and famous professors: Stephen Anderson, Nancy Cochran Block, Jurij Bolszyjanow, Zbigniew Bruna, Jerzy Czajka, Peter Damm, Stanisław Dziewior, Manfred Eidner, Roman Gryń, Lew Gorochow, Gerard Hartwig, Harry Haustein, Reiner, Heimbuch, Milan Jermer, Jan Jeżewski, Stojan Karaivanov, Mieczysław Korcz, Wilhelm Krzystek, Ludwik Luta, Jean Pierre Mathez, Anthony Parsons, Władysław Pawłowski, Zdzisław Piernik, Jerzy Pietrachowicz, Andrzej Pietras, Roman Perucki, Janusz Przybylski, Roman Siwek, Franciszek Solc, Wiktor Sumierkin, Ryszard Watorowski, Piotr Wołczuk, Wiesław Woźnicki, Markus Würsch, Magdalena Zawadzka, Leszek Zebura, Bohuslav Zoubek were members of jury.

I would like to express our appreciation to Prof. Magdalena Zawadzka, who has promoted the idea of musical confrontation and chaired organization committee in all previous contests. I do hope her spiritual support will assist us during the rivalry of the International Brass Instruments Competition – Gdańsk 2002.

Edward Daniecki



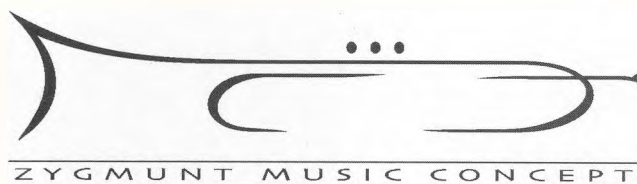


**URZĄD MIEJSKI
W STAROGARDZIE GDAŃSKIM**

ul. Gdańska 6, 83-200 Starogard Gdański
Tel. (0-58) 562-21-35, fax (0-58) 562-37-34
www.starogard.pl; e-mail: ratusz@starogard.pl



Bank Zachodni WBK S.A.



*Wszystko dla Twojego
biura !*



Tel. (0-58) 305-31-60



Ogólnopolska Sieć Biuroserwisowa

GŁOS WYBRZEŻA



MICHAŁ PIOTROWSKI

LAUREACI DOTYCHCZASOWYCH KONKURSÓW

Rok 1983 puzon - tuba: (I) Roman Cichos - puzon, (II) Piotr Kucharczyk - tuba, (III) Jacek Kasprzyk - puzon.

Rok 1984 waltornia: (II) Tomasz Sopur, (II) Henryk Frankowski,
(III) Mirosław Płoski,
wyróżnienia: Krzysztof Drumiński, Andrzej Kiljanek.

Rok 1985 trąbka: (II) Grzegorz Leczkowski, (II) Henryk Karniło,
(III) Roman Gryń,
wyróżnienia: (I) Mariusz Niepiekło, (II) Ireneusz Błudmak,
(III) Kazimierz Adamski.

Rok 1986 puzon - tuba: (I) Krzysztof Kot - puzon, (II) Andrzej Sinkiewicz - puzon,
(II) Jens Peter Erbe - tuba, (III) Michał Mazurkiewicz - puzon.

Rok 1987 waltornia: (I) Paweł Szczepański, (II) Wojciech Bryliński,
(III) Aleksander Czongow,
wyróżnienia: Andreas Langosch, Zbigniew Kaliciński, Mirosław Merchel.

Rok 1988 trąbka: (I) Noemi Birk, (II) Libor Vanke, (III) Mariusz Niepiekło,
wyróżnienia: Władimir Fil, Michał Pradela, Tomasz Chmielarz.

Rok 1990: GRAND PRIX Michał Mazurkiewicz - puzon,
waltornia, wyróżnienia: (I) Milan Mrazik, (II) Jörg Brückner, (III) Jurij Amkin, (IV)
Tomasz Kopecky.

trąbka, wyróżnienie: (I) Michał Pradela.

puzon, wyróżnienia: (I) Anatolij Jagodin, (II) Marek Zwirdowski.

tuba, wyróżnienie: (I) Dorothe Kretschmann.

Rok 1993 (I) Mariusz Niepiekło - trąbka,
(II) Arkadiusz Więdlak - tuba, (III) Genadij Nikonow - trąbka,

Rok 1996 (I) Simone Candotto - puzon,
(II) Arkadiusz Więdlak - tuba, (III) Emmanuel Alemany - trąbka,
(III) Piotr Mach - trąbka.

Rok 1999 (I) Roland Szentpali - tuba, (II) Maciej Pietraszko - puzon,
(III) Robert Kozánek - trąbka, (III) Jaroslav Haliř - trąbka.